

ANNONCES NOUVELLES

ON DEMANDE—une servante au No 12 rue Lisgar.

ON DEMANDE—immédiatement 20 filles pour travailler à No 257 rue Cumberland.

A VENDRE—Un magnifique cutter, s'adresser à M. U. V. à l'épicerie No. 172 rue Dalhousie.

COTTAGE A LOUER—Un magnifique cottage à louer sur la rue Principale, Hull, en face du bloc Poulin.

Moitié Prix! Moitié Prix!

117 douzaines de Chapeaux en Fentre à 39 cts. chaque.

83 douzaines de Chapeaux en Fentre à 75 cts. chaque.

Quelqu'un se fera faire mal, mais les acheteurs de Chapeaux et d'Articles de Modes pour ont avoir de lions bargains au

No. 39 rue Sparks.

PATINOIR A ROULETTES ROYAL.

PROGRAMME.

Mercrèdi—Corps de musique des Gardes à Pied du Gouverneur-Général et course d'un mille entre Kenney et Gilechrist, par \$25 de chaque côté.



UNICA No. 2.

Anodin, Antispasmodique, Diurétique, Astringent et Tonique.

UN SPECIFIQUE A B ISE (VIBURNINE).

Pour les malades des Faibles des Femmes, spécialement contre le terrible ma de die qu'on appelle "le beau mal".

La Chloro-Anémie, la Leucorrhée et les Ulcérations et Pleurs Blanches. Ce remède donne de la vigueur aux constitutions faibles et délicates et renforce le système; fortifie la jeune constitution pour les devoirs de la vie.

Ce remède calme les désordres nerveux de la grossesse; il évite les fausses couches, soit habituelles ou accidentelles. Il est reconnu par le journal de médecine "Atlanta Medical and Surgical Journal".

Ce remède régularise les fonctions de la menstruation et calme les douleurs de la Dysménorrhée (règles pénibles).

\$2.00 la bouteille ou 3 bouteilles à \$5.00

Les remèdes du Professeur Herboriste, N. DUDEVOIR, guérissent l'Asthme, la Consomption, la Bronchite, les Personnes sourdes, l'Éruption, la Gavelle, la Paralyse, Pertes de la Voix, Perle de Sommeil, la Diarrhée, l'Hydropisie, l'Épilepsie, les Écoulements, les Hémorrhoides, les Enflures, les Froids aux pieds et aux mains, Dépression Nerveuse, Faiblesse dans les Membres, Verts, le Catarrhe, Métrite de Rognons, Goutte, T. C. Douleurs, M. d'Yeux, Bile, Déformité des membres, Erysipèle, Danse de S. Guy, Dyspepsie, Abattement d'Esprit, F. ondes, contipation, Mal de Foie, Faiblesse de Sang, Battement de Cœur, Palpites ou palpitations par les Fièvres, Douleurs, Inflammation de Joints, Toux, Faiblesse de Pommons, Goutte, Boutons au Visage, Palpitation de Cœur, Mal de Matrice, etc., etc.

Une attention tout à fait spéciale est donnée à toutes sortes de maladies secrètes: Rhumatisme, Cancr et le Ver Solitaire sont traités avec succès par le DOCTEUR SAUVAGE. Le Docteur est à sa clinique à l'États-Unis de la Nouvelle-Angleterre pour le bénéfice du public.

Consultation en Français et en Anglais, gratuites pour tous.

N. DUDEVOIR PROFESSEUR des Herbes et Plantes de l'Institut COMPAGNIE INDIENNE DE MONTREAL.

Théâtre Royal, RUE YORK.

Jedi, Vendredi et Samedi, Les 21, 22 et 23 Octobre.

Pour trois soirées seulement

Samedi à 2 heures, grande matinée

GRANDE REPRESENTATION

Du Melo-Drame en 4 Actes,

"LOUIS RIEL"

Par une compagnie française, composée d'artistes distingués.

Admission - - 15, 25, 35cets.

Sièges réservés - - 50cets.

On pourra se réserver des sièges en s'adressant au magasin de M. MARKS, rue Sparks.

Ottawa, 19 Oct.—5rs.



NOUVEAU MAGASIN

THÉ et CAFÉ.

Les sousignés viennent d'ouvrir un magasin spécial dans les lignes de Thé et Café directement importés du Japon et du Java. Les différentes qualités de Thé et Café que ces Messieurs offrent au public sont d'une pureté et d'une qualité supérieure et sont vendus

EN GROS ET EN DETAIL

3 000 objets de fantaisie sont offerts aux acheteurs.

Chaque lbs. de Thé achetée à leur magasin représente un prix d'une grande valeur.

Seul magasin Canadien-français de ce genre à Ottawa.

No. 487 Rue Sussex.

Gagnon et Poliquin.

On demande des agents.

Oct. 18 1886—6m.

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN

Européen et Américain,

64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des premières de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouve constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU, Propriétaire.

Collège International, Commercial

ET PRÉPARATOIRE.

INSTITUT D'ÉDUCATION

DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sus. ex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui y donne est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'un haut mérite et de grandes capacités.

L'objet du collège est: 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commentent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de No. embre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:— Matin - - - - 9.30 à 12.00 Après-midi - - - 2.30 à 10.00

Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

DOWS ALES!

Une limm nse consignant on de cette bière, qui est en si grande renommée, vient d'être reçue par les sousignés.

De Nouvelles Epiceries

de première qualité seulement, sont reçues chaque jour.

Sauces pour tous les goûts, Jambons, et Langues, Saucissons de Boulogne, etc., etc. Claret, Cognac, Vin de Porto, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe d'une qualité supérieure: "LE TARAGONA" sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N. B.—M. H. Duff, si bien connu du public d'Ottawa par ses connaissances et son habileté dans la branche d'épicerie, est à notre service. Ses amis le trouveront toujours à son poste et plus disposé que jamais à remplir avec promptitude les commandes qu'ils voudront bien lui ordonner.

McARTHUR & TRAVERSY,

137 RUE RIDEAU 137

Ottawa, 12 août 1886—3m

DANS LA CAPITALE

Réparations d'automne

Plus de 80 barils de ciment ont été transportés sur le canal Rideau et délévés à divers endroits d'ici à Kingston pour les réparations annuelles d'automne qui ne seront pas très considérables cette année.

Accident

Madame Flemming, de Roches terville, a fait une chute dans une cave et s'est infligée de sérieuses contusions à la jambe. Le Dr Henderson, assisté du Dr Hill, lui a prodigué les soins nécessaires.

An Patinoir

La vogue ne diminue pas à cet endroit d'amusement. La course des cochers de place s'est continuée hier soir à la grande hilarité des spectateurs. Elle se terminera ce soir. Le nombre des patineurs est toujours considérable et aux doux accords d'une jolie musique les amateurs d'un doux sexe s'en donnent à cœur joie.

Souper aux huitres

Le souper d'huitres annuel donné par l'Institut Canadien aura lieu jeudi prochain, le 28 courant. Cette fête est généralement patronisée par la majorité des Canadiens de la ville. Nous osons espérer qu'il en sera de cette fois-ci comme de toutes les autres et qu'il y aura foule. Tous se feront un devoir et un plaisir de se rendre à cette fête si joyeuse, toujours.

Améliorations

Les résidents de la rue Lisgar jubilent. La corporation a mis des journaliers à l'œuvre pour remplir les boursiers dont cette rue était couverte. Plusieurs charges de sable ont aussi été transportées sur les lieux, pour le nivellement de la rue.

Les marchés

Les marchés d'Ottawa étaient abondamment pourvus de produits de toute sorte ce matin. Nous notons dans notre tableau du marché les différents prix auxquels se vendent ces produits.

Les Assises Criminelles

Le terme des Assises Criminelles s'ouvrira mardi prochain et promet d'être très long. A part bon nombre de causes criminelles, la liste des causes civiles comprend seize avec jurés et cinq sans jurés. Nous tiendrons nos lecteurs au courant de ces divers procès. L'affaire du meurtre de Shark y, sur la place du marché, ne sera pas la moins importante.

Députation

Une députation composée de Son Honneur le maire McDougal, Reeve Cummings de Gloucester, l'ingénieur Surtees a eu une entrevue avec M. Perley, ingénieur en chef des Travaux Publics, hier après-midi, au sujet des inondations de New-Edinburgh et des parties basses de la ville tous les printemps. Un mémoire fut présenté par une députation du Conseil du Comté le printemps dernier à sir Hector Langvin et il avait été référé à l'ingénieur Perley qui, hier, annonça à la députation qu'il considérerait de nouveau la question avec M. Surtees lundi prochain.

Cour de Police

23 octobre.—Joseph Foisy et Peter Quinn, deux petits garçons accusés du vol d'un pot de gelée sont renvoyés en prison jusqu'à mardi; Joseph Moreau, pour vagabondage, remis à mardi; Benjamin Bellemare, voies de fait, \$5 et \$2 de peine; John Smith, Hugh Minor et George Keelen, pour ivresse, sont condamnés chacun à \$2 d'amende et \$1 de frais.

La troupe Riel

Cette troupe a joué de nouveau hier soir, d'un immense auditoire; Tim O'Donoghue, l'Irlandais, a fait rire à s'en tenir les côtes; Jenkins, l'agent du gouvernement a aussi eu sa part de succès. Louis Riel, Gabriel Dumont et Gros Ours ont réussi à merveille dans leurs rôles respectifs; les applaudissements de la salle entière ne leur ont pas été ménagés.

Les rôles féminins, comme le premier soir, ont été bien interprétés et Marie surtout, l'épouse de Riel a joué et chanté avec un brio excellent qui lui a valu de nombreux rappels. Madame du Vivier et Mlle du Vivier ont été également fort goûtées par l'auditoire. Ce soir dernière représentation qui ne manquera pas d'engendrer de nouveau la salle du Théâtre Royal.

Echappé belle

Une nouvelle méthode de transporter de la boisson dans les comtés où le "Scott Act" est en force sur la ligne du Canada Atlantique se pratique avec succès, paraît-il. Des marchands r. coivent leurs boissons dans des canistres en fer blanc dont on se sert d'ordinaire pour l'huile de charbon. L'un des jours de cette semaine, celui qui a la charge de ces canistres ayant fait force liba-

tions avec ses amis à bord des chars, avait toutes les peines du monde à garder son équilibre à l'arrivée du train à Reufrew. En descendant du char il fit un faux pas et tomba entre la gare et le train qui dans le moment allait à reculons très lentement heureusement. Les témoins de l'accident se hâtèrent de retirer de sa périlleuse position l'ivrogne colporteur qui peut se vanter d'avoir été à un doigt de sa mort.

Fleurs pour le parc

Les dernières améliorations faites au Parc Major depuis que le gouvernement en a pris le contrôle sont l'établissement d'une serre chaude où l'on conservera durant l'hiver les plantes et les fleurs afin de les avoir sous la main au besoin. M. G. Garello, qui a la charge du parc veille à la construction de ce nouveau jardin d'hiver, dont les dimensions seront de 45 pieds par 16. Il est situé à l'extrémité nord du parc et bien qu'il y ait des fleurs qui n'ont pas été déposées. Les tubes à l'aide desquels l'on veut conserver y seront déposés. Les tubes à l'aide desquels la bâisse sera chauffée sont de 100 pieds de longueur. Les fourneaux sont en briques à l'exception de la porte en fer, d'après un modèle fait par M. Garello. Cet établissement nouveau aura entr'autres avantages celui de faire de ce parc l'un des plus beaux de la province tant par la quantité des fleurs que l'on y trouvera en été que par la manière avec laquelle MM. Garello et Davis, veillent à son entretien.

Ecoles Séparées

Il y a eu réunion du Bureau des Ecoles Séparées hier soir. Le sixième rapport recommande que Mlle O'Hanly soit engagée comme institutrice pour l'école anglaise de la rue Sussex avec un salaire de \$275 depuis le 6 octobre. Que Mlle LeBel soit aussi engagée pour l'école du quartier St. George à \$250 par année à condition qu'elle fournisse un local convenable pour y tenir sa classe. Que \$350 soient prises sur les \$800, votées pour amablement des écoles pour les classes anglaises et la balance \$400 pour les écoles françaises. Le rapport est adopté.

M. Marsan propose, secondé par M. Larue, que M. Doré soit nommé inspecteur local français pour le reste de l'année. Adopté.

La résolution de M. Lynch au sujet de la division des écoles en deux comités connus sous les noms de "Comité des Canadiens-français" et "Comité des anglais" est discutée et finalement approuvée.

Accident

Un triste accident est arrivé au moulin à papier de Lachute, mardi dernier. Le fils du gérant, âgé de 17 ans, Charles Ford, ayant voulu enlever une courroie d'une roue en mouvement, se fit prendre un pied, on ne sait trop comment, et en un instant la chair jusqu'au genou fut complètement enlevée et l'os de la jambe mis à nu; le malheureux jeune homme tomba sur le sol dans une mare de sang tandis que durant ce temps sa chausserie avec la chair y attachée tournait au tour de la courroie. Comme il n'y avait personne dans le moulin au moment de l'accident les cris de l'infortuné ne furent pas entendus et il dut se traîner et monter un escalier de quatre marches avant de pouvoir appeler au secours. Les docteurs Christie et Smith, de Lachute furent mandés en toute hâte ainsi que le Dr Robertson de St. André et après consultation ils décidèrent de faire l'amputation de la jambe jusqu'à la cuisse. On espère que le jeune homme se rétablira.

Société du Sacré-Cœur

Tous les jeunes gens de la société du Sacré-Cœur sont priés de se réunir dans leur salle, demain après-midi. A 2 heures précises auront lieu les élections pour l'année courante.

Les jeunes gens désireux de faire partie de cette pieuse association sont invités à être présents, demain, à 2 heures.

Tous les membres de la Société qui ne pourront pas assister à l'assemblée annoncée ci-dessus, sont requis d'en informer le secrétaire, s'ils venent qu'on les considère encore comme appartenant à la Société.

Nous donnerons les noms la semaine prochaine, de tous ceux qui auront assisté aux exercices de ce matin.

Petites notes

L'origine du feu à l'école du quartier St. George et restée pour tous un mystère s'en croit plus que jamais que c'est l'œuvre d'un incendiaire.

Le concert du Rév. M. Sloan sera donné à March, lundi soir. Les profits seront mis au fonds de construction de l'église de March.

M. W. C. Van Horne vice-président du Pacifique Canadien était à Ottawa hier, en route pour Montréal.

—La récolte des patates dans le district de East Templeton a été très pauvre cette année en conséquence de pluies fréquentes. L'avoine a été assez abondante de même que le foin et le blé; les granges sont en partie toutes remplies.

—Les opérations à la mine d'argent de Wright, près du lac Temiscamingue sont poussées avec activité et produisent d'excellents résultats.

—Une des jeunes enfants de l'honorable Thos. White, pendant qu'elle s'amusait à jouer avec des petites compagnes, à l'École Modèle, hier, s'est infligée d'assez sérieuses blessures à un bras en tombant.

—Les travaux aussi excavations pour la pose de tuyaux d'égoût sur la rue Waller sont restés suspendus depuis quelques jours et les contribuables s'en plaignent.

—La barge "Elizabeth" qui était sombrée a été renflouée; elle subira les réparations nécessaires à Ottawa.

—Un grand nombre d'enfants fréquentent actuellement les diverses écoles de la ville.

—La pose des fournaises et des tuyaux à l'eau chaude à l'Hôtel de ville se poursuit avec vigueur.

—On offrait en vente sur le marché By ce matin, un magnifique original.

—On a l'airait jeudi soir plusieurs aurores boréales produisant le plus bel effet.

—Un jeune renard a attiré l'attention des acheteurs sur le marché hier matin; l'animal sauvage était attaché avec une chaîne et paraissait effrayé. Il a été captivé dans les bois près de la rivière Gatineau.

—Plusieurs acheteurs de chevaux américains sont en ce moment à Ottawa. Ils trouvent les prix qu'ils peuvent élever mais ont fait d'assez bons marchés, variant de \$100 à \$250.

—La corporation fait actuellement macadamiser l'Avenue McKenzie. C'était nécessaire.

—De nouveaux tuyaux d'égoût seront posés dans les environs du marché By.

Pour New-York

Excursion à New-York. Billets de retour, seulement \$9, jeudi, le 26 octobre, par le chemin de fer Canada Atlantique, la ligne la plus pittoresque. Si vous voulez faire un beau voyage, profitez de cette occasion et procurez vous vos billets de même que vos lits au plus tôt en vous adressant à M. S. Ebbs, bureau d'us billets de Boston et New York, 40 rue Sparks.

ECHOS DE HULL

Crime horrible

Un crime des plus horribles qui aient jamais été commis en Canada a été rendu public mercredi soir. Six hommes descendaient des chariots de la bisse Gatineau, apportant avec eux une grande quantité de rhum. Trois étaient plus ou moins ivres. Peu après minuit, la bande fit une descente dans une maison occupée par madame Tarcote, situé près du camp Gilmour et ne trouvant que la vieille dame et sa fille Nellie, ils lièrent la vieille à une chaise, puis ayant lié les pieds et les mains de la jeune fille, ils l'outragèrent de la manière la plus honteuse. La fille qui n'est âgée que de seize ans, a perdu connaissance. Les hommes craignant qu'elle n'en mourût délibèrent la mère.

Celle-ci se voyant libre courut au camp et révéla les gens. Pendant son absence les bandits mirent le feu à la maison et s'enfuirent dans les bois. La cabane ayant été pres-complètement détruite toute recherche devint impossible et pendant quelque temps on ne put savoir si la jeune fille avait été brûlée ou enlevée. Plus tard on la trouva morte dans un buisson près des ruines de la cabane; elle avait la gorge coupée d'une oreille à l'autre. Les misérables ont disparu et malgré les recherches les plus minutieuses, il est douteux qu'on les découvre, vu le grand nombre de gens qui vont et viennent dans ces parages.

Accident

Un accident grave est arrivé mardi à Lachute dans la fabrique de papier de M. J. C. Wilson et Cie.

Un jeune homme, Charles Ford, fils du contre-maître de la manufacture, en descendant à la salle des machines, en les deux jambes prises dans une courroie de transmission. Il réussit à dégager son pied droit, mais la jambe gauche fut complètement enlevée et coupée au-dessous du genou.

Aux cris du blessé, des ouvriers accoururent et le relevèrent baignant dans une mare de sang.

L'amputation a été faite au-dessus du genou. On espère que le blessé survivra.

BULLETIN COMMERCIAL

Huile de charbon Canadienne à 20 cts. par gallon chez N. A. Savard.

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

MARCHE D'OTTAWA

23 octobre 1886

Table with columns for FARINES, GRAINS, and LÉGUMES, listing various commodities and their prices.

Table with columns for FARINES, listing various types of flour and their prices.

Table with columns for GRAINS, listing various types of grain and their prices.

Table with columns for LÉGUMES, listing various types of vegetables and their prices.

Table with columns for VOLAILLES, listing various types of poultry and their prices.

Table with columns for VIANDES, listing various types of meat and their prices.

Table with columns for DIVERS, listing various miscellaneous goods and their prices.

DECES

Hier, à Ottawa, à l'âge de 3 ans, Louis Victor, enfant de M. Isidore Lapointe. Les funérailles auront lieu demain (dimanche) à 10 heures précises à la résidence de son père, No 136 rue Cathcart, à 2 heures p. m.

Parents et amis so it priés d'y assister sans autre invitation.



\$107,500.00

SOUSSIONS

DES SOUSSIONS seront reçues par la Corporation de la Cité d'Ottawa jusqu'à VENDREDI, le 23ème jour d'octobre 1886, à 4 heures p. m., pour l'achat de Débitures de la dite Corporation au montant de \$107,500, et portant intérêt au taux de cinq pour cent réparti comme suit: \$96,672, au dix ans, et \$9,000 additionnelles en vingt ans, à partir du 16ème jour d'octobre 1886. Les dites débitures seront émises en divers montants tel que suit:

Table listing different denominations of bonds and their total value.

La balance de \$7,500 devant être émise en plus petits montants si les soumissionnaires en font demande; si non, elle sera émise dans la même proportion que ci-dessus.

Les soumissions devront être adressées au sous-secrétaire et adressées: "Soumissions pour Débitures."

W. P. LETT, Greffier de la Cité, Ottawa, 22 octobre 1886.

MOUSTACHES!

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 cents à WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE

Les dames qui envieront le timbre de poste de 3 cents recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adresser: WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—lan